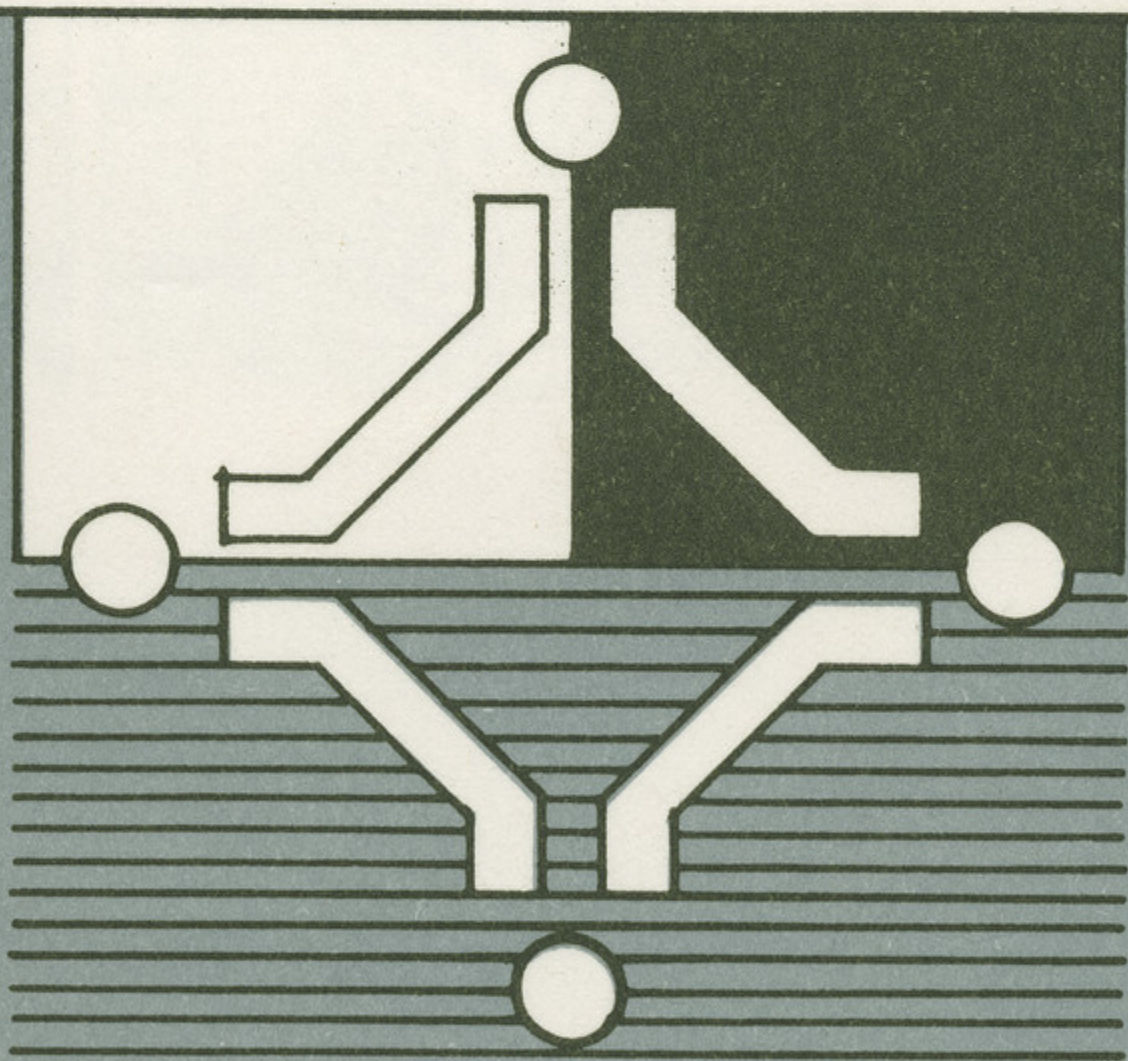


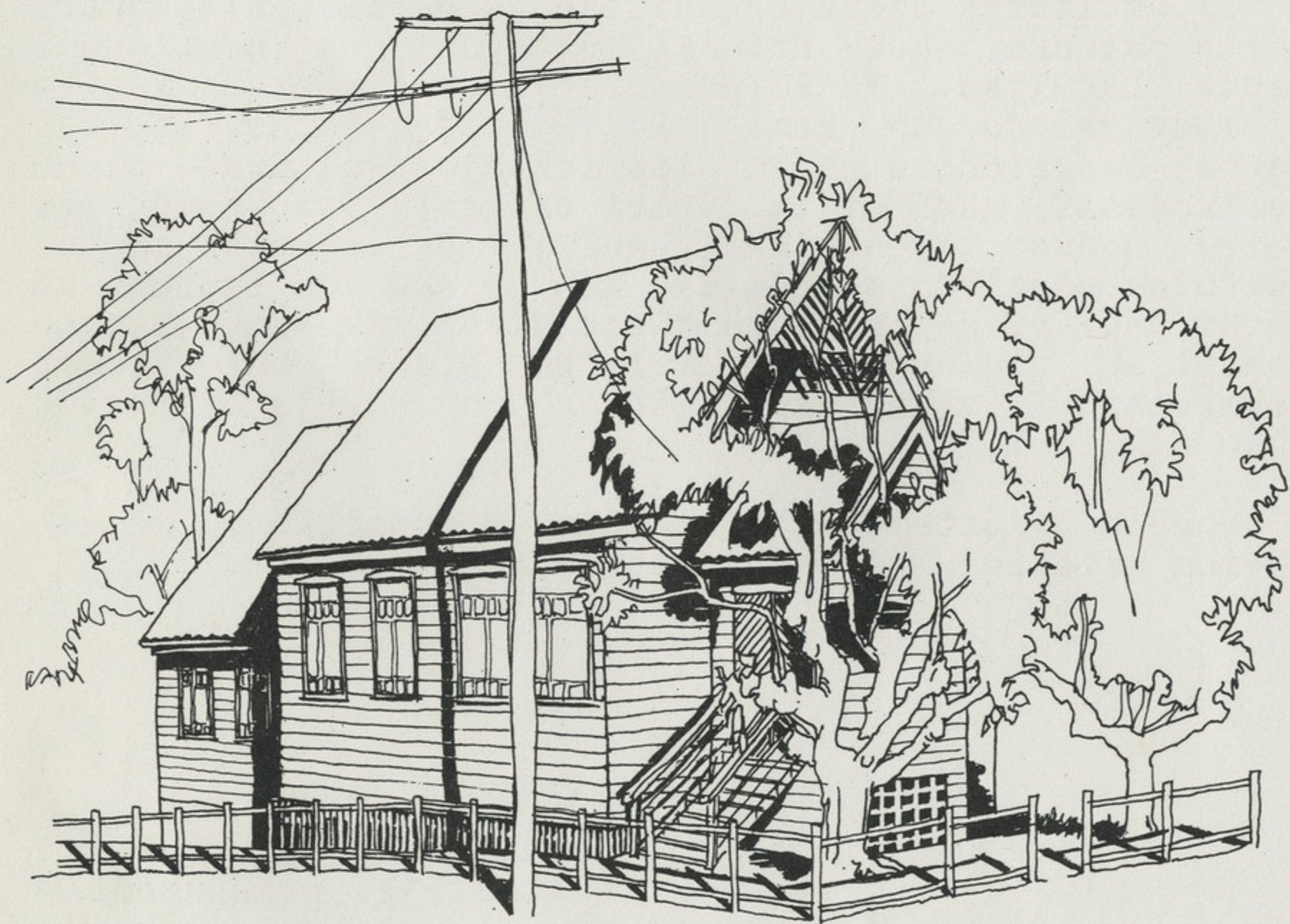
MŪZIKAS KRĀTUVE

21-414

**AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU
31. KULTŪRAS DIENAS**



1981. GADĀ BRISBANĒ

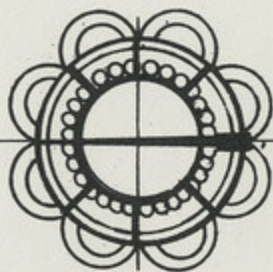


Atkal pienākuši Ziemassvētki un laiks, kad pulcējamies kopā gadskārtējās kultūras dienās. Mēs atjaunojam iepriekšējos gados sietās draudzības saites, sienam atkal jaunas, bet galvenais un svarīgākais, mēs stiprinām tās saites, kas mūs saista ar mūsu tēvzemi un kultūru.

31. kultūras dienu organizēšanas darbu galvenokārt veica paaudze, kas dzimusi, uzaugusi un nobriedusi ārpus Latvijas. Ja šī paaudze jūtas garīgi saistīta ar mūsu valodu un zemi pie Baltijas jūras, tad tas darbs, kas ziedots visu iepriekšējo kultūras dienu sarīkošanai, nav bijis velti darīts. Šai zemē mēs vairs neesam svešinieki, bet, ja mēs uz savas tautas kultūras vērtībām skatāmies ar prieku un lepnumu un varam paši piedalīties kultūras dienu rīkošanā, tad to darām ar ticību, ka 31. kultūras dienas būs tikpat sekmīgas kā visas iepriekšējās un dos jaunu cerību mūsu nākotnei.

Novēlu viesiem, dalībniekiem, mājasmātēm un mājas-tēviem priecīgas nākamās svētku dienas.

Dr. Valters Zolte
31. kultūras dienu rīcības
komitejas priekšsēdis



Austrālijas latviešu 31. kultūras dienu dalībniekiem un viesiem sveicienu mūsu gadskārtējos tautas svētkos gribētos sākt ar tiem vārdiem, ko pirms dažiem mēnešiem Melburnā teica Pasaules brīvo latviešu apvienības valdes priekšsēža vietnieks Dr. Olgerts Pavlovskis. Viņš uzsvēra:

"Mūsu vienīgais mērķis ir brīva, neatkarīga Latvijas valsts. Viss pārējais - nami, skolas, kultūras pasākumi - ir sekundāras dabas lietas, kam jāfunkcionē, pakļaujoties mūsu galvenajam mērķim. Ja no šī mērķa novērsīsimies, tad no trimdniekiem būsīm kļuvuši par emigrantiem, kam rūp nevis savas tautas liktenis, bet viņu pašu šaurā labklājība."

Tas nozīmē, ka visu mūsu kopējo pasākumu - arī kultūras dienu - galvenais uzdevums ir aktīvas, vienotas, nacionālas tautas grupas uzturēšana, kas, arī svešumā dzīvojot, grib un spēj strādāt Latvijas brīvībai.

Šim mērķim, šaubu nav, kalpos arī Austrālijas latviešu 31. kultūras dienas 1981.gada decembrī Brisbenā.

Emīls Dēliņš
Latvijas vicekonsuls.

Melburnā, 1981. gada decembrī

Izkaisīti plašos tālumos, reizēm mēs esam bez atbalss, un mūs sāk nomākt itkā mazvērtības sajūta. Bet tad, kultūras dienu idejas iejūsmināti, mēs iekvēlojamies dziļā nacionālismā - tautas dzīvības elpā - un jūtam sev apkārt garīgo Latviju. Šoreiz tā ir Brisbane, kas nu jau sesto reizi gadskārtējās Austrālijas latviešu kultūras dienās, uzņemot tuvus un tālus, jaunus un vecus ciemiņus, sniegs mums garīgo veldzi un ļaus mums ielūkoties latviešu kultūras pūra lādē, kur tik ļoti daudz vērtību, ar ko mums vēl jāiepazīstas.

Mūsu vēsture, kultūra, valoda ir tas, kas mūs gadu pēc gada ved kopā. Valoda atslēdz durvis uz latvju kultūras mantojuma apcirkņiem. Folklorā, savukārt, izpaužas visdažādākos mākslas veidos: dziesmā, dejā, glezniecībā, skulptūrā, rotās, audumā un arī tēlojumā. Tautas dejas ir palīgs mūsu svešuma cīņā par brīvu tēvzemi un tās jāglabā kā dārga manta. Teātris, turpretim, palīdz nezaudēt mūsu literārās vērtības un veidot tālāk mūsu tautas mākslu prozā. Tā mēs klausāties vēstures soļos.

Bet mēs neesam te trimdā, lai tikai dejotu tautas dejas, lai dziedātu tautas dziesmas. Mūsu trimdas kultūras darbībai ir jābūt vienīgi līdzeklim, ar kura palīdzību mēs uzturam dzīvu un aktīvu latviešu sabiedrību, kas svešumā strādātu Latvijas brīvības labā. Lai arī cik izveicīgi dejotu mūsu deju ansambļi, lai arī cik skaisti dziedātu mūsu kori kultūras dienās, tie vieni paši nespēs grozīt Latvijas okupācijas faktu. Tāpēc ne mazāk par mūsu kultūrālajām aktivitātēm mums jāveltī vērība latviešu trimdas politiskajām aktivitātēm, runājot un strādājot tā, lai par to uzzinātu apspiestā tauta Latvijā. Mums ir jābūt gataviem nest upurus savu apspiesto brāļu un māsu labā.

Vēlēsimies, lai arī šīs kultūras dienas stiprinātu mūs ticībā, ka mūsu jaunatne nesis tālāk Latvijas nacionālo karogu un būs lepna uz savu izcelsmi, uz savu tautu ar sevišķi bagātu folkloru. Lai viņi kā Sprīdītis, pēc pasaules izstaigāšanas, katrs atrastu laimīgo zemi - brīvu mūsu latvisko pasauli un dzīvi tajā.

Valentīns Rolavs

Latviešu Apvienības Austrālijā un Jaunzēlandē prezidija priekšsēdis.

TRĪSDESMIT PIRMO KULTŪRAS DIENU RĪCĪBAS KOMITEJA

Priekšsēdis	- Dr. Valters Zolte
Vicepriekšsēži	- Pēteris Kļaviņš, sen., Andris Zosārs
Sekretāre	- Irēne Kūkuma
Kasieris	- Andris Vēveris
Grāmatvedis	- Andris Oliņš
Informācija	- Arvīds Biela
Viesu izvietošana	- Otto Strads

NOZARU VADĪTĀJI

Kultūras dienu dievkalpojums	- Alfrēds Oliņš
Tēlotājas un lietiskās mākslas izstādes	- Ivars Mastiņš, Jānis Ozols
Atklāšanas koncerts	- Irēne Kūkuma
Teātris	- Inta Krūmiņa
Jauniešu sarīkojums	- Pēteris Kļaviņš, jun.
Kopkora koncerts	- Pēteris Kļaviņš, sen.
Tautas dejas	- Laima Lodiņa
LAAJ zinātņu nozares referātu pēcpusdiena	- Jānis Kūkums
Noslēguma balle	- Atis Strads
Telpu dekoratīvais ietērps	- Andris Kūla
K.D. programmas grāmatiņu sagatavošana	- Arvīds Biela, Valdis Gertners, Jānis Kalniņš, Laima Lodiņa
Zīmējumi	- Anna Kļaviņa



KULTŪRAS DIENU RĪCĪBAS KOMITEJU PRIEKŠSĒŽI

1.	1951.	Sidnejā	- Fēlikss Brūvelis
2.	1952.	Melburnā	- Gerhards Brēmanis
3.	1953.	Adelaidē	- Voldemārs Dulmanis
4.	1954.	Brisbanē	- Jānis Kūkums
5.	1955.	Sidnejā	- Kārlis Nicis
6.	1956.	Melburnā	- Edgars Dunsdorfs
7.	1957.	Adelaidē	- Kārlis Ābele
8.	1958.	Brisbanē	- Jānis Kūkums
9.	1959.	Sidnejā	- Eduards Šmugajs
10.	1960.	Melburnā	- Ēriks Līdums
11.	1961.	Adelaidē	- Jānis Bogens
12.	1962.	Brisbanē	- Jānis Kūkums
13.	1963.	Sidnejā	- Imants Sveilis
14.	1964.	Pertā	- Voldemārs Balodis
15.	1965.	Melburnā	- Teodors Silkalns
16.	1966.	Kraistčērčā	- Oskars Puķīte
17.	1967.	Adelaidē	- Bruno Krūmiņš
18.	1968.	Sidnejā	- Pēteris Laiviņš
19.	1969.	Pertā	- Jānis Grīnvalds
20.	1970.	Brisbanē	- Hugo Okšis
21.	1971.	Melburnā	- Ziedonis Apsītis
22.	1972.	Adelaidē	- Miervaldis Bumbieris
23.	1973.	Sidnejā	- Vidvuds Koškis
24.	1974.	Pertā	- Laimonis Mušinskis
25.	1975.	Brisbanē	- Oskars Rudzītis
26.	1976.	Kanberā	- Žanis Mediķis
27.	1977.	Melburnā	- Gunārs Drulle
28.	1978.	Adelaidē	- Margarita Biezaite
29.	1979.	Sidnejā	- Vidvuds Koškis
30.	1980.	Pertā	- Juris Pārups
31.	1981.	Brisbanē	- Dr. Valters Zolte
32.	1982.	Kanberā	- Žanis Mediķis

KULTŪRAS DIENU NORISE
Piektdien, 25. decembrī

20.00	Teātra izrāde: G. Griezes "Bez siltām vakariņām" - Brisbanes latviešu namā
<u>Sestdien, 26. decembrī</u>	
9.00 - 12.00	Latviešu skolu skolotāju un vecāku sanāksme - Latviešu namā
14.00	Apvienotais katoļu un luterāņu Kultūras dienu dievkalpojums - City Uniting Church, 446 Ann Street, City
16.30	Tēlotājas un lietiskās mākslas izstāžu atklāšana - Community Arts Centre, 109 Edward Street, City
20.00	Kultūras dienu atklāšana un koncerts Kvīnslandes universitātes koncertzālē (Mayne Hall), St. Lucia
23.00	Jauniešu un viesu iepazišanās vakars Colossos zālē, 71 Jane St., West End
<u>Svētdien, 27. decembrī</u>	
8.00 - 12.00	Kopkora mēģinājums - Colossos zālē, 71 Jane Street, West End
11.15	Katoļu dievkalpojums Sv. Marijas baznīcā, Merrivale St., West End. Prāvests P. Bečs
13.00	Korporāciju kopu ģimeņu pēcpusdiena "Zebra" moteļa telpās, 103 George St., City
20.00	Teātra izrāde: G. Griezes "Bez siltām vakariņām" - Latviešu namā
23.00	Saviesīgs vakars - Colossos zālē, 71 Jane Street, West End
<u>Pirmdien, 28. decembrī</u>	
9.00 - 16.00	Kopkora mēģinājums - Colossos zālē, 71 Jane Street, West End
9.00 - 15.00	Jaunatnes sarīkojuma mēģinājums - Divpadsmitās nakts (Twelfth Night) teātrī 3 Cintra Road, Bowen Hills
10.00	Latviešu biedrību pārstāvju sanāksme Latviešu namā
20.00	Jaunatnes sarīkojums, "Skani, latvju valoda, skani, latvju dziesma!" - Divpadsmitās nakts teātrī, 3 Cintra Road, Bowen Hills

Otrdien, 29. decembrī

- 9.00 - 12.00 Kopkora ģenerālmēģinājums Kvīnslandes universitātes koncertzālē (Mayne Hall) St. Lucia
- 9.00 - 14.00 Tautas deju uzveduma mēģinājums Colossos zālē, 71 Jane Street, West End
- 14.30 - 16.30 LAAJ zinātņu nozares referātu pēcpusdiena Latviešu namā
- 20.00 Kopkora koncerts Kvīnslandes universitātes koncertzālē (Mayne Hall) St. Lucia
Pēc koncerta kopkora apkūlības Tuvongas (Toowong) atvaļināto kaŗavīru klubā, Sherwood Road, Toowong.

Trešdien, 30. decembrī

- 8.00 - 17.00 Daugavas vanagu un vanadžu salidojums Latviešu namā, Church Avenue, Buranda
- 9.00 - 15.00 Tautas deju ģenerālmēģinājums pilsētas valdes namā
- 20.00 Tautas deju uzvedums - "Līgavu zagšana" pilsētas valdes namā
Pēc sarīkojuma tautas deju apkūlības Colossos zālē, 71 Jane Street, West End

Ceturdien, 31. decembrī

- 9.00 LAAJ delegātu sanāksme - Latviešu namā. Ja būs nepieciešams - turpinās 1. janvārī.
- 20.00 - 2.00 Noslēguma balle Kvīnslandes universitātes studentu biedrības (refectory) zālē St. Lucia - vakariņas plkst. 20.30

Sestdien, 2. janvārī

- 12.30 LAAJ jaunatnes kursu atklāšana - Greenwood Youth & Conference Centre, Church Street, Bunya

IEEJAS BIĻEŠU CENAS

	Pilnā cena	Pazeminātā cena
Teātra izrāde	\$ 8.00	\$5.00
Tēlotājas un lietiskās mākslas izstādes	\$ 1.00	-
KD atklāšanas koncerts	\$ 8.00	\$6.00
Jaunatnes sarīkojums	\$ 8.00	\$4.00
Kopkora koncerts	\$ 8.00	\$5.00
Tautas deju uzvedums	\$ 8.00	\$5.00
Noslēguma balle	\$22.00	-

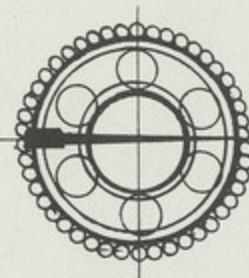
PAZEMINĀTA CENA KD DALĪBNIKĀM,
PENSIONĀRIEM UN SKOLNIEKIEM

Programmas grāmatiņa	\$ 3.00	-
----------------------	---------	---

BIĻEŠU IEGĀDE

Sarīkojumu biļetes var iegādāties un pasūtītās saņemt Latviešu namā 25. decembrī no pl. 16 - 20, 26. un 27. decembrī no pl. 9 - 13. Biļetes pārdos arī pirms sarīkojumiem pie kases.

Visi sarīkojumi un mēģinājumi sāksies noteiktā laikā.



BRISBANES LATVIEŠU TEĀTRA IZRĀDE

Piektdien, 25. decembrī, plkst. 20.00
Svētdien, 27. decembrī, plkst. 20.00

Latviešu namā

Gunāra Griezesa komēdija 3 cēlienos
ar prologu un epilogu

BEZ SILTĀM VAKARIŅĀM

Personas:

Ģedimins Blūmentāls	Oskars Rudzītis
Frančeska - viņa sieva	Dzidra Ēķe
Ģirts Blūmentāls - Ģedimina brālis	Eduards Lindemanis
Helēna - viņa sieva	Inta Krūmiņa
Antons Skrazlovskis - vecpūsis	Pēteris Kļaviņš, sen.
Zīlīte - bārene	Inta Bērzkalne-Devine

Režisore	Maiga Rube
Dekorātore	Lilija Rudzīte
Apgaismotājs	Andris Francis
Skatuves meistari	Ēvalds Ozoliņš Olģerts Ēķis
Administrātors	Pēteris Kļaviņš, sen.
Sufliere	Velta Dobeļe
Izrādes vadītāja	Elza Širova

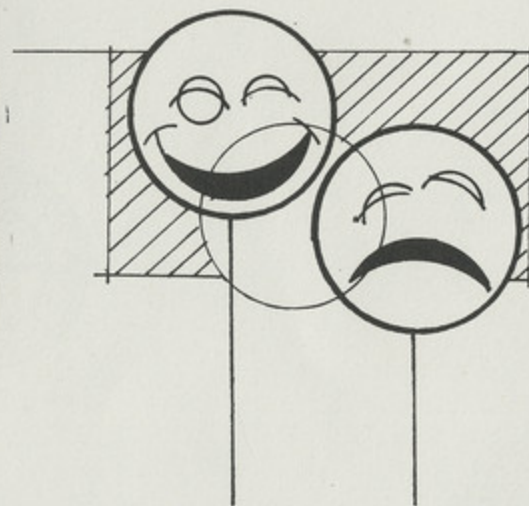
STARPBRĪŽI PĒC 1. UN 2. CĒLIENA - 15 MINŪTES



BRISBANES LATVIEŠU TEĀTRIS



REŽISORE MAIGA RUBE



KULTŪRAS DIENU DIEVKALPOJUMS

Sestdien, 26. decembrī, plkst. 14.00
City Uniting Church, 446 Ann Street, City

Dievkalpojumā piedalās:
Prāvests P. Bečs
Prāvests A. Grosbachs
Mācītājs A. Oliņš

Mūzikālie priekšnesumi:
Soprāns I. Kurme
Ērgelnieks I. Mežaraups
B.L.B. jauktais koris,
diriģents Ē. Ozoliņš

TĒLOTĀJAS MĀKSLAS UN DAIĻAMATNIECĪBAS IZSTĀDES

Izstādes atklās sestdien, 26. decembrī, plkst. 16.30
LAAJ vicepriekšsēdis J. Kūkums
Community Arts telpās, 109 Edward Street, City

Izstādes atvērtas līdz 30. decembrim no plkst. 10.00
- 17.00. Izstādēs iegādātie darbi saņemami 30. decem-
brī līdz plkst. 12.00.



BRISBANES DAIĻAMATNIEKS J. OZOLS

KULTŪRAS DIENU ATKLĀŠANA UN KONCERTS

Sestdien, 26. decembrī, plkst. 20.00

Kvīnslandes universitātes koncertzālē (Mayne Hall)

Karoga ienešana
Britu himna

Uzruna - K.D. rīcības komitejas priekšsēdis Dr. Valters
Zolte

Atklāšana - Kvīnslandes premjers Dž. Bjelke-Pītersens
(J. Bjelke-Petersen)

Svētku runa - LAAJ prezidija priekšsēdis Valentīns
Latvijas himna Rolavs

I

Pulkveža atgriešanās (Ed. Virza)	Viktors Baštiks
Pēdējā laiva (A. Dagda)	Viktors Baštiks
Dziesma (Z. Lazda)	Knuts Lesiņš
Jaunībai (K. Skalbe) 1979.g. pirmatsk.	Knuts Lesiņš
Žagatas romance (E. Adamsons)	Knuts Lesiņš
Upe (L. Tauns)	Arnolds Šturms
Sudrabainais avots (K. Zāle)	Arnolds Šturms
Ceļa jūtis (J. Poruks)	Haralds Berino
Kalnā kāpējs (J. Rainis)	Haralds Berino
Migla (Z. Liepa) 1981.g. veltīts I. Kurmei - pirmatskaņojums	Haralds Berino
Tev, zaļais lauks (J. Akuraters)	Haralds Berino

IRMA KURME, SOPRĀNS

STARPBRĪDIS 10 MINŪTES

II

Trīs prelīdes - Allegro moderato Imants Mežaraups
Adagio espressivo
Sempre marcato

Sonāta klavierēm - Moderato
Adagio fugato
Scherzo

KLAVIERU SOLO - IMANTS MEŽARAUPS

Baņutas balāde no operas "Baņuta"	Alfrēds Kalniņš
Kristīnes ārija no operas "Ugunī"	Jānis Kalniņš
Dziesma par brīnumputnu no operas "Lolitas brīnumputns"	Jānis Kalniņš
Marutas dziedājums I ainā no operas "Vilkaču mantinieci"	Bruno Skulte

IRMA KURME, SOPRĀNS

Pūdevām dzied. 4. Okolo-kulaka viņai veltītu dziesmu

STARPBRĪDIS 10 MINŪTES

III

Atdzimšanai (K. Eliāss)	A. Feils
Imanta (A. Pumpurs)	O. Sepskis
Mirdzi kā zvaigzne (K. Jēkabsons)	E. Dārziņš

DIRIĢENTS JURIS BALODIS

Jūras spožums (K. Skalbe)	J. Kalniņš
Serenāde (Plūdonis)	A. Feils
Pasaciņa (Aspazija)	B. Skulte

DIRIĢENTE DAINA JAUNBĒRZIŅA

Latvijai (A. Eglītis)	V. Baštiks
Jelgava (E. Luste)	J. Norvilis

DIRIĢENTS JURIS BALODIS

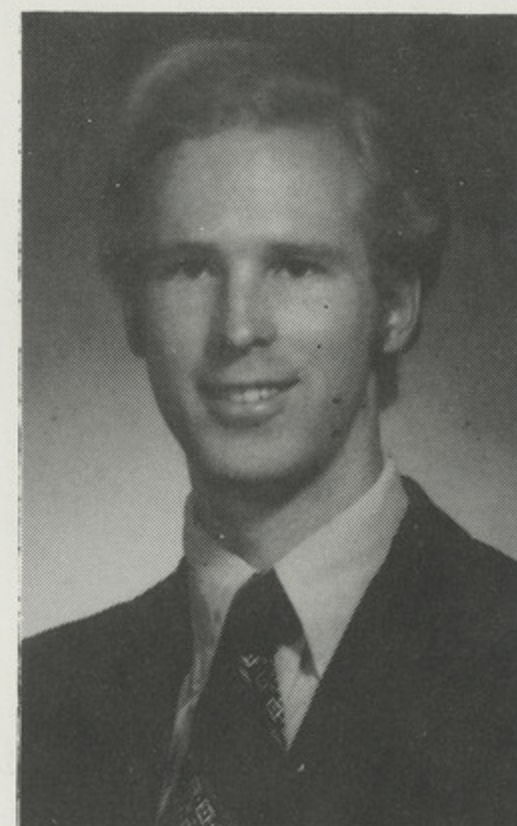
SIDNEJAS LATVIEŠU VĪRU KORIS

KLAVIERU PAVADĪJUMI FILIPS MEIERS (PHILIP MEYERS)

Sarīkojuma apmeklētāji lūgti ieņemt vietas
10 minūtes pirms sākuma.



IRME KURME



IMANTS MEŽARAUPS

IRMA KURME dziedāšanu mācījusies Vācijā, Detmoldas mūzikas akadēmijā un Hamburgas valsts mūzikas augstskolā. Šinī laikā daudz koncertē Vācijā, Zviedrijā un Holandē. Pēc izceļošanas uz Mineapoli ASV, koncertē Amerikā, arī Eiropā un 1980. gadā Austrālijā. Darbojas arī amerikāņu mūzikas dzīvē.

Atzīstot Irmas Kurmes dziesmu interpretāciju, tai savus darbus veltījuši vairāki mūsu ievērojamākie komponisti, kā: Jānis Kalniņš, Helmers Pavasars, Haralds Berino un Arnolds Šturms.

1966. gadā viņa ir pirmā, kas saņem Ādolfa Kaktiņa piemiņas fonda balvu. Kopš 1977. gada ir Amerikas latviešu apvienības mūzikas nozares vadītāja.

IMANTS MEŽARAUPS dzimis 1958. gadā, Filadelfijā, ASV. Beidzis mūzikas skolu kā izcilākais pianists. Studējis kompozīciju un teoriju, kā arī inženierzinātnes Pensilvānijas universitātē. Šo universitāti beidzis 1980. gadā ar "magna cum laude" un B.A. grādu mūzikā un M.S.E. grādu inženierzinībās (Civil and Urban Engineering). Turpina studijas pie starptautiski pazīstamiem komponistiem un strādā par asistentu mūzikas fakultātē.

Latviešu sabiedrībā Imants Mežaraups pazīstams kā ērģelnieks, pianists, komponists un diriģents. Ar viņa skaņdarbu „Dziesmu gaviles” atklāja brīvo latviešu dziesmu dienas Gotlandē. Aicināts par virsdiriģentu ASV rietumkrasta dziesmu svētkos 1982. gadā Portlandē.



Bez mums jau pazīstamiem 31. KD kopkora diriģentiem, šogad ALKD pirmo reizi kā diriģenti piedalās divi jaunās paaudzes mūziķi - Juris Balodis un Daina Jaunbērziņa.

JURIS BALODIS, Sidnejas latviešu vīru kora diriģents, dzimis 1956. gadā. Mācījies ērģeļu spēli un mūzikas teoriju, dziedājis Sidnejas latviešu jauktā korī, vīru korī un Sidnejas universitātes korī. Beidzis Sidnejas universitāti ar B.A. grādu. Pieder studentu korporācijas Fr. Cursica saimei.

DAINA JAUNBĒRZIŅA, Sidnejas latviešu vīru kora diriģenta palīdze, dzimusi 1955. gadā. Mācījusies klavieru spēli un mūzikas teoriju. Dziedājusi Melburnas latviešu biedrības jauktā korī Rota, diriģējusi Rotas vīru korī, dziedājusi vairākos latviešu jauniešu ansambļos, spēlējusi kokļu ansamblī Teika, kā arī mācījusi kokļu spēli.

VIKTORS BAŠTIKS (komponists un diriģents) dzimis 1912.g., Skatrē (pie Liepājas). Mūzikālo izglītību guvis Liepājas tautas konservātorijā un LK Rīgā. Darbu sarakstā solo un kora dziesmas, instrumentālmūzika, kompozīcijas čellam, obojai, ērģelēm un klavierēm. Par izcilu sniegumu latviešu garīgā mūzikā 1980. gadā saņēmis Kultūras fonda goda balvu.

KNUTS LESIŅŠ (komponists, pianists un rakstnieks) dzimis 1909.g., Pēterpilī. Beidzis LK klavieru klasi. Strādājis kā mūzikas skolotājs Latvijā un trimdā. Bijis Nacionālās operas dramaturgs. Darbu sarakstā kompozīcijas korim, solo balsij un klavierēm.

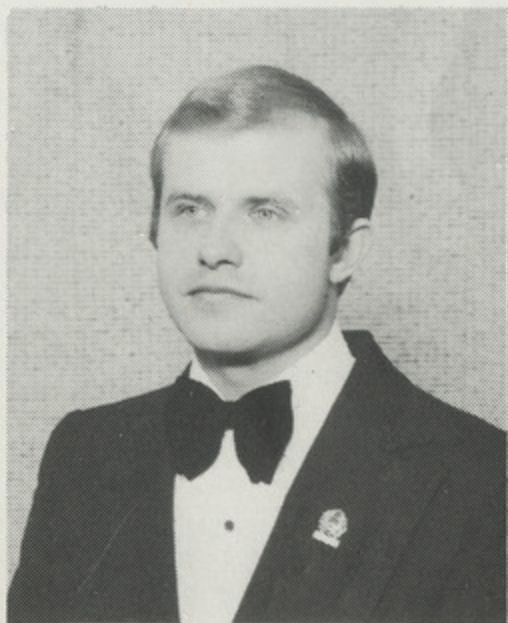
ARNOLDS ŠTURMS (flautists un komponists) dzimis 1912.g., Dobeles pag. Beidzis LK flautas klasi un studijas turpinājis ASV. Kompozīcijai pievērsies piecdesmitajos gados pēc kompozīcijas kursa beigšanas Džordža Ribodija koledžā, izpelnoties vairākus Kultūras fonda apbalvojumus. Šturma mūzika oriģināla, neparasta. Komponējis solo dziesmas un darbus klavierēm un kamermūzikai.

HARALDS BERINO (komponists un pianists) dzimis 1906. g., Rīgā. Beidzis LK kompozīcijas un klavieru klasi. Dzīvo Truro pilsētā Kanadā, kur strādā kā ērģelnieks, diriģents un mūzikas skolotājs. Darbu sarakstā dziesmas solo balsij un korim, kantātes un oratorijas, arī kompozīcijas klavierēm, vijolei un čellam.

ALFREDS KALNIŅŠ (komponists un ērģelnieks) dzimis 1879. g. Cēsīs, miris 1951. g. Rīgā. Tēvzemes balvas laureāts. Mūzikālā izglītība Pēterburgas konservāt. Izcilis ērģelnieks un komponists. Mūzika iezīmīga ar spilgtu latvisku kolorītu. Pirmais īstas latviešu operas autors. Darbi kā instrumentālā tā vokālā mūzikā, baleta un skatuves mūzika, ērģeļu kompozīcijas.

JĀNIS KALNIŅŠ (komponists un diriģents) dzimis 1904. g. Pērnavā. Mācījies LK, tagad dzīvo Kanadā. Mūzika vācu modernisma ievirzē (Hamlets un Lolitas brīnumputns), vēlāk romantisma iezīmes. Darbi: operas, baleti, skatuves mūzika lugām, simfonijas, kora un solo dziesmas, stīgu kvarteti u.c.

BRUNO SKULTE (komponists un diriģents) dzimis 1905. g. Rīgā, tagad dzīvo ASV. Beidzis LK kompozīcijas un diriģentu klasi. Pazīstamas viņa kantātes "Dievs, Tava zeme deg" un "Dziesmu vairogs". Mūzikai konvencionāli romantisks stils. Darbi: opera "Vilkaču mantiniece", vokāla un instrumentāla mūzika.



JURIS BALODIS



DAINA JAUNBĒRZIŅA



SIDNEJAS LATVIEŠU VĪRU KORIS

JAUNATNES SARĪKOJUMS

Pirmdien, 28. decembrī, plkst. 20.00
Divpadsmitās nakts teātrī, 3 Cintra Road, Bowen Hills

„SKANI, LATVJU VALODA, SKANI, LATVJU DZIESMA”

Piedalās jaunieši no visām Austrālijas
pavalstīm un aizjūras

Programmā: Īslugas, mūzikāli priekšnesumi un
deklamācijas.



Brisbanes „RIEPA” pēc mēģinājuma

KOPKORA KONCERTS

Otrdien, 29. decembrī, plkst. 20.00

Kvīnslandes universitātes koncertzālē (Mayne Hall)

Dievs, svētī Latviju

I

Apvienotie jauktie kori

96. Dāvida dziesma H. Pavasars
Svešumā klīstot (V. Plūdonis) A. Kalniņš
Diriģents Ēriks Ozoliņš

Daba un dvēsele (J. Rainis) E. Melngailis
Diriģents Imants Mežaraups

Ciānas bērni (Aspazija) E. Dārziņš
Upe un cilvēka dzīve (Kr. Barons) J. Vītols
Beverīnas dziedonis (Auseklis) J. Vītols
Diriģents Viktors Bendrups

STARPBRĪDIS 15 MINŪTES

II

Dainu zeme (L. Auza) A. Ābele
Tumša nakts, zaļa zāle (T. dz.) B. Skulte
Diriģents Imants Mežaraups

Apvienotie vīru kori

Raganu kalna balāde (T. Tomsons) B. Skulte
Kā Daugava vaidā (Auseklis) E. Vigners
Diriģents Viktors Bendrups

Mūžam zili ir Latvijas kalni (K. Skalbe) E. Dārziņš
Kalējs (K. Skalbe) J. Vītols
Diriģents Juris Balodis

STARPBRĪDIS 15 MINŪTES

III

Apvienotie jauktie kori

Noriet saule vakarā (T. dz.) *diriģē E. Ozoliņš* V. Dārziņš
Budēļu dziesma (T. dz.) *diriģē I. Mežaraups* I. Mežaraups
Ko gaidīji, sērdienīte (T. dz.) *diriģē I. Mežaraups* I. Mežaraups
Diriģents Ēriks Ozoliņš

Redz', kur jāja div' bajāri (T. dz.) J. Kalniņš
Silmala trīcēja dancojot (T. dz.) J. Graubiņš
Grieziet ceļu (T. dz.) J. Graubiņš
Diriģents Viktors Bendrups

Kantāte "Tēvijai" A. Jurjāns
Diriģents Ēriks Ozoliņš
Soprāna solo Irma Kurme
Ērģeļu pavadījums Imants Mežaraups

KORU SARAKSTI

ADELAIDES latviešu biedrības jauktais koris

Dirigente - Astra Kronīte

Soprāni: Biruta Depere, Regīna Ruza, Erna Urbāne
Alti: Laima Bogena, Austra Dukāta, Maiga Garamija
(Garamy), Gunta Jankovska, Aina Liepiņa
Tenori: Andrejs Ozoliņš, Alberts Veigurs
Basi: Elmārs Dukāts, Aristids Vigners
Alfrēds Zvirgzdiņš

BRISBANES latviešu biedrības jauktais koris

Dirigents - Ēriks Ozoliņš

Soprāni: Aina Bērziņa, Aina Blūma, Maie Dreimane,
Mirdza Jēkabsons, Karla Johansone, Ilga
Junghāne, Elvīra Lūse, Maiga Mežmale,
Jūlija Muižniece, Rita Ozoliņa, Lilija
Rudzīte, Valija Vilka, Edīte Žagara.
Alti: Astrīda Biela, Ausma Bļodniece, Mirdza
Cesle, Velta Dobeļe, Liāna Iksēna, Irēne
Kukuma, Bronislava Liepiniece, Alma Lindemane,
Elza Mežmale, Lūcija Skadiņa, Biruta Sprince,
Frančeska Zvirbule.
Tenori: Valdis Gertners, Pēteris Kļaviņš, Artūrs
Lūsis, Jānis Ozols, Edgars Rozentāls,
Oskars Rudzītis, Otto Strads, Modris
Teteris, Pēteris Zosārs.
Basi: Andris Francis, Jānis C. Kalniņš, Edgars
Ozoliņš, Ēvalds Ozoliņš, Pauls Sprincis,
Kārlis Teichmanis, Augusts Volgasts,
Valters Zolte, Vilis Zvirbulis.

KANBERAS latviesu jauktais koris

Dirigente - Irma Pumpura

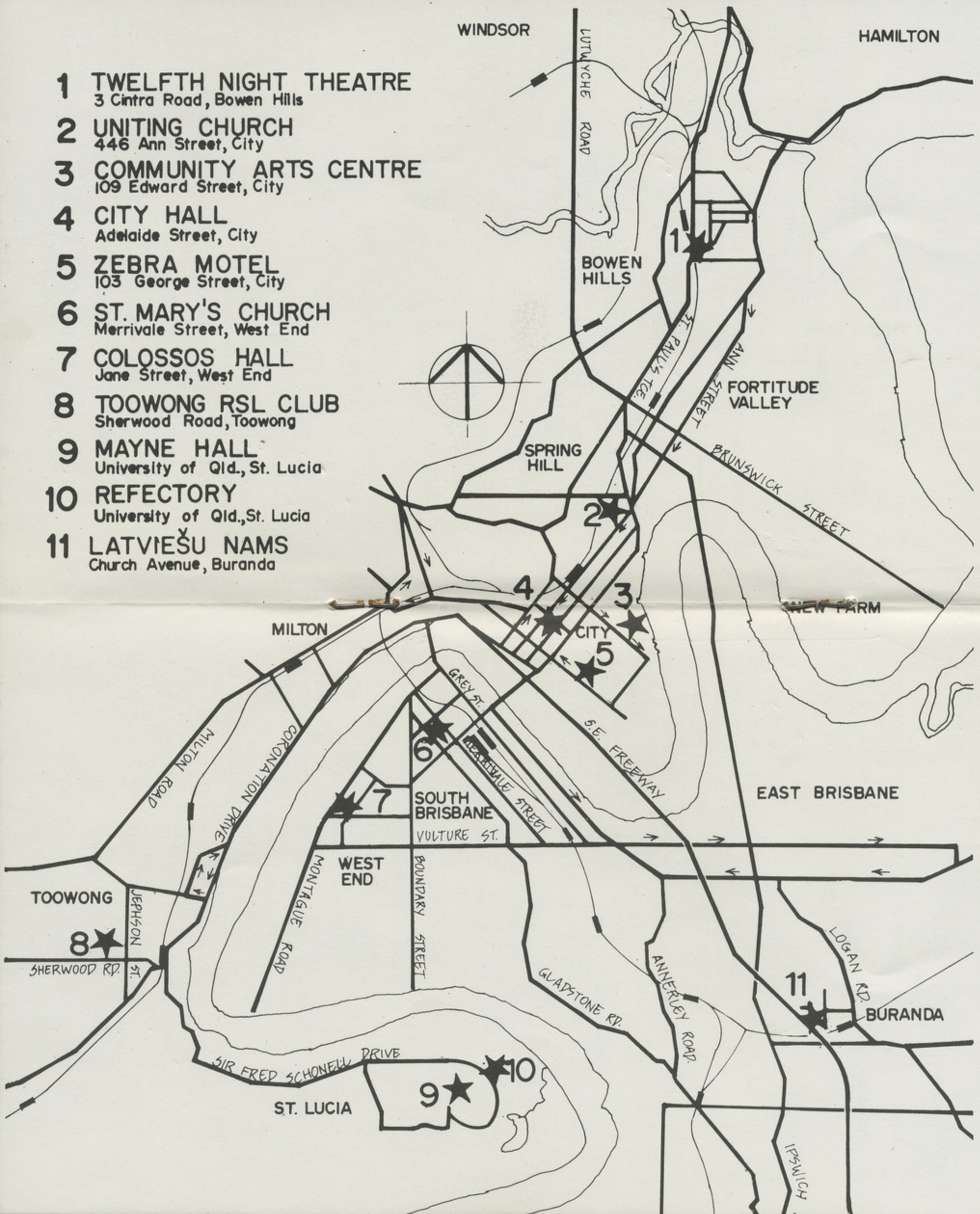
Soprāni: Aina Mediķe, Regīna Meinholde
Alts: Irma Pumpura
Tenors: Arvids Purvis
Bass: Žanis Mediķis.

MELBURNAS latviešu biedrības jauktais koris "ROTA"

Dirigents - Viktors Bendrups

Soprāni: S. Ābola, A. Balode, L. Dundsdorfa,
A. Gulbe, K. Mellene, A. Upīte,
V. Vagare, M. Vizbule, E. Zosāre
Alti: L. Balode, R. Brože, L. Lamberte,
S. Leinasara, I. Rudzīte, A. Vanadziņa,
N. Vītola.
Tenori: G. Ādamsons, M. Biršs, G. Damnics,
E. Kļaviņš, J. Laduzāns
Basi: E. Liepiņš, A. Meistars, G. Nāgels.

- 1 TWELFTH NIGHT THEATRE
3 Cintra Road, Bowen Hills
- 2 UNITING CHURCH
446 Ann Street, City
- 3 COMMUNITY ARTS CENTRE
109 Edward Street, City
- 4 CITY HALL
Adelaide Street, City
- 5 ZEBRA MOTEL
103 George Street, City
- 6 ST. MARY'S CHURCH
Merrivale Street, West End
- 7 COLOSSOS HALL
Jane Street, West End
- 8 TOOWONG RSL CLUB
Sherwood Road, Toowong
- 9 MAYNE HALL
University of Qld., St. Lucia
- 10 REFECTORY
University of Qld., St. Lucia
- 11 LATVIEŠU NAMS
Church Avenue, Buranda



PERTAS latviešu jauktais koris
Dirigente - Vilma Roga

Soprāni: Mirdza Balode, Ludmila Gūtmārce.
Alts: Zigrīda Kapustniece.
Tenors: Matīss Purvinskis.
Basi: Vilis Gūtmārcis, Juris Lasmanis, Jānis
Purvinskis, Jānis Vucens.

SIDNEJAS latviešu jauktais koris
Dirigents - Haralds Rutups

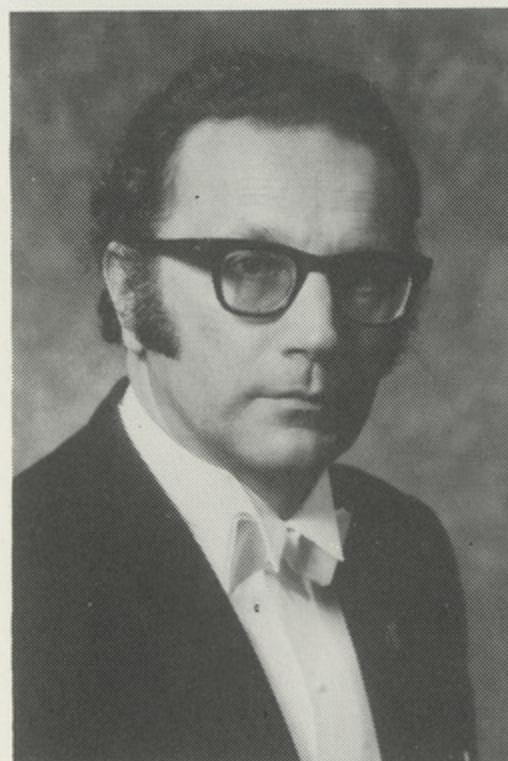
Soprāni: Elza Birztiņa, Irēna Drīzule, Anna Kaša,
Vilma Lagzdiņa, Velta Liepiņa, Ilga
Niradija (Nyirady), Olga Podniece,
Lilija Strauta, Alise Strautniece,
Jadviga Svirska, Amālija Tauriņa,
Inta Vanaga, Maija Viese, Melinda Viese,
Paulīne Vilkina, Ausma Viljamsa
(Williams), Janīna Zielonko.

Alti: Ērika Aizpuriete, Karīna Baumanē, Kira
Beikmane, Lizete Bobete, Irēna Dzirnekle,
Hilda Laiva, Mīla Laktiņa, Lidija Medne,
Skarleta Ozola, Olga Scedrinska,
Ārija Sūmane.

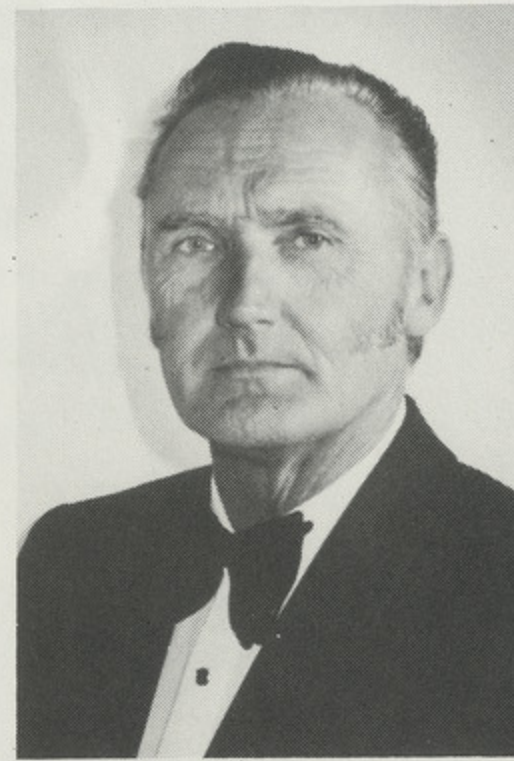
Tenori: Jānis Blūmanis, Imants Jansons, Ansis
Krādziņš, Viktors Medenis, Andrejs Palavs
Basi: Kirils Berķis, Jēkabs Kagainis, Arturs
Krievs, Elmārs Mednis, Arnolds Vība,
Ilgonis Šulcs.

SIDNEJAS latviešu vīru koris
Dirigents - Juris Balodis
Dirigenta palīdzē - Daina Jaunbērziņa

1. tenori: Pēteris Balodis, Miķelis Birze,
Alberts Cinišs, Arnolds Gūtmanis,
Arvīds Lucis, Andrejs Palavs,
Ēriks Suķis.
2. tenori: Vitālijs Andersons, Rūdolfs Bernhards,
Elmārs Bērziņš, Ivars Birze, Raimonds
Krauklis, Imants Liepiņš, Jānis Mežaks,
Alfreds Silķēns, Edgars Sviķis,
Gunārs Zodiņš.
Baritoni: Voldemārs Eglītis, Kārlis Ērglis, Jānis
Groza, Artūrs Krievs, Jānis Pogainis,
Alberts Poseika, Voldemārs Trofimovs.
Basi: Raimonds Aigars, Edvīns Apsītis, Arnolds
Bēka, Kirils Berķis, Jēkabs Kagainis,
Ēriks Kuikulītis, Kārlis Liepiņš.



VIKTORS BENDRUPS



ĒRIKS OZOLIŅŠ



ADELAIDES LATVIEŠU BIEDRĪBAS JAUKTAIS KORIS



BRISBANES LATVIEŠU BIEDRĪBAS JUKTAIS KORIS



MELBURNAS LATVIEŠU BIEDRĪBAS JUKTAIS KORIS „ROTA”



PERTAS LATVIEŠU JAUKTAIS KORIS



SIDNEJAS LATVIEŠU JAUKTAIS KORIS

TAUTAS DEJU UZVEDUMS

Trešdien, 30. decembrī, plkst. 20.00
Pilsētas valdes namā

LĪGAVU ZAGŠANA

1. DAĻA

Teicēja/teicējs

- | | |
|--|--|
| 1. Ievads | Visas kopas |
| Teicēja/teicējs | |
| 2. Saules rotaļa (J. Kūlis) | Senatne, Ritenītis |
| 3. Jūra sauli vizināja (H. Sūna) | Senatne |
| 4. Tīkla audēju deja
(E. & I. Zvirbuļi) | Rota |
| 5. Meiteņu deja (L. Āboliņa) | Senatne, Ritenītis
Jautrais pāris
Auseklītis |
| 6. Jūrmalnieks
(J. Rinka & J. Ošs) | Senatne, Ritenītis
Jautrais pāris
Auseklītis |

2. DAĻA

Teicēja/teicējs

- | | |
|--|--|
| 1. Bāliņš māsas dancināja
(J. Stumbris) | Jautrais pāris
Auseklītis |
| 2. Siena pļauja (J. Raude) | Pastalnieki |
| 3. Sudmalīņas
(J. Rinka & J. Ošs) | Senatne, Ritenītis
Auseklītis |
| 4. Kamoliņš (E. Drulle) | Senatne, Pērkonītis
Auseklītis |
| 5. Jandāls (J. Rinka & J. Ošs) | Senatne, Ritenītis
Jautrais pāris
Auseklītis |
| 6. Andziņš (J. Stumbris -
aran. R. Celma) | Sprīdītis |

STARPBRĪDIS - 10 MINŪTES

3. DAĻA

Teicēja/teicējs

- | | |
|---|--|
| 1. Kaķis un peles maltuvē
(L. Lodiņa) | Brisbanes sestdienas
skola |
| 2. Aglonas meiteņu deja
(E. Drulle) | Rota, Pastalnieki |
| 3. Zaglītis (J. Kūlis) | Rota, Pastalnieki
Pērkonītis
Sprīdītis
Daugavieši/Sakta |
| 4. Žvejnieciņš
(J. Rinka & J. Ošs) | Rota, Pastalnieki
Pērkonītis
Sprīdītis
Daugavieši/Sakta |
| 5. Vāveru polka
(U. Steina - aran.
I. Beka) | Ritenītis |
| 6. Meita puisius dancināja
(H. Sūna) | Pastalnieki
Pērkonītis |
| 7. Latviešu svētku deja
(P. Petkēvics -
aran. M. Šmita) | Auseklītis |

4. DAĻA

Teicēja/teicējs

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Vecpuišu deja
(J. Stumbris) | Rota, Pastalnieki |
| 2. Vedekliņa (J. Rungis) | Jautrais pāris |
| 3. Māsiņas atvadu deja
(M. Lasmane -
aran. Pērkonītis) | Pērkonītis |
| 4. Dvieļu dancis
(M. Lasmane) | Rota |
| 5. Tautas kadriļa
(J. Rinka & J. Ošs) | Rota, Pastalnieki
Pērkonītis |
| 6. Jautrais pāris
(J. Stumbris) | Visas kopas |

31. KD RĪCĪBAS KOMITEJAS PRIEKŠSĒŽA DR. V. ZOLTES
UZRUNA

KD KAROGA NODOŠANA KANBERAI
KAROGA IZNEŠANA



Adelaides Auseklītis

Vadītāja: Maruta Šmita

31. Kultūras dienu dalībnieki: Daina Sila,
Sandra Freidenfelde, Julianne Bilkena,
Karina Ozoliņa-Ozola, Maija Putāne,
Ingrīda Lūse, Anita Kuikulīte.

Andris Bilkens, Ilmārs Līdums, Arnis Līdums.



Melburnas Sprīdītis

Vadītājas: Rasma Celma un Rasma Saulīte

31. Kultūras dienu dalībnieki: Lia Mirovica
Tālis Šterns



Brisbanes Senatne

Vadītāja: Laima Lodiņa

31. Kultūras dienu dalībnieki: Astrīda Kazubērna, Ruta Bērzkalna, Daina Milne, Elga Rīda (Reid), Daila Milice, Anete Hovarda (Annette Howard), Aina Bērziņa, Sandra Portleja (Portley), Daina Ozoliņa.

Jānis Kazubērnis, Pauls Kazubērnis, Alfreds Zīverts, Mārtiņš Matisons, Klejs Hovards (Clay Howard), Pēteris Kūkums.



Brisbanes Pastalnieki

Vadītājs: Visvaldis Alsters

31. Kultūras dienu dalībnieki: Lete (Lehte) Strada, Laima Lodiņa, Inta Gertnere, Džūlija Morisa (Julie Morris), Zeltīte Zolte, Daina Ozoliņa, Maija Liva (Liiv), Dezlija (Desley) Zosāre.

Mārtiņš Ceslis, Andris Zālīte, Pēteris Kļaviņš, Atis Strads.

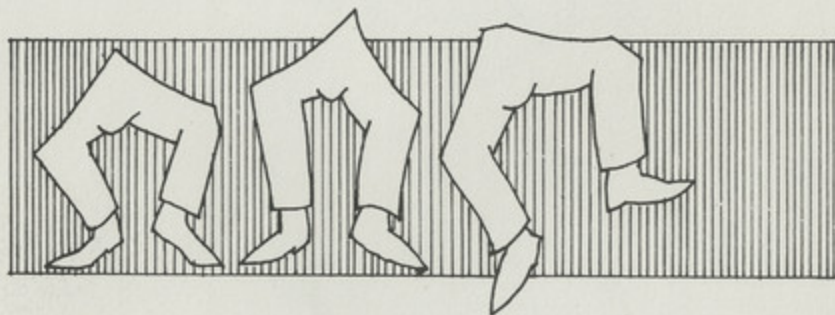


Brisbanes latviešu sestdienas skola

Vadītāja: Laima Lodiņa

31. Kultūras dienu dalībnieki: Inga France, Māra France, Zinta Lindemane, Kate Stendere, Ilona Alstere, Tara Vēvere, Lija Lāce, Zīle Zolte, Ērika Liepiniece, Belinda Muižniece, Danielle Muižniece, Maija Būtbija (Boothby).

Steven Būtbijš (Boothby), Andrejs Liepinieks, Toms Francis, Dayn Vēveris, Mārtiņš Zolte, Konrads Alsters.



Melburnas Ritenītis

Vadītāja: Ilga Beka (Beck)

31. Kultūras dienu dalībnieki: Ingrīda Vīksne, Beatrise Neiburga, Indra Ādamsone, Silva Meirovica, Līga Ozoliņa, Nora Šterna, Sandra Bērziņa, Inta Celma.

Ivars Dragūns, Ivars Neiburgs, Andris Švolmanis, Edvīns Kļaviņš, Alnis Druva, Viktors Bendrups, Edmunds Ādamsons, Andris Baumanis.





Pertas Pērkonītis

Vadītāja: Andra Kīna

31. Kultūras dienu dalībnieki: Māra Pelša,
Anna Pluce, Indra Geidāne

Indulis Bernšteins, Aldis Bernšteins, Jānis Vucens,
Edgars Geidāns, Andrejs Lanskis.



Sidnejas Jautrais pāris

Vadītājs: Juris Ruņģis

31. Kultūras dienu dalībnieki: Linda Ģērmāne,
Andra Rone, Silvija Šmita.

Jānis Dūselis, Andis Graudiņš, Ansis Krādziņš,
Valdis Krādziņš, Kalvis Jaunalksnis,
Viktors Medenis, Pēteris Švāns.



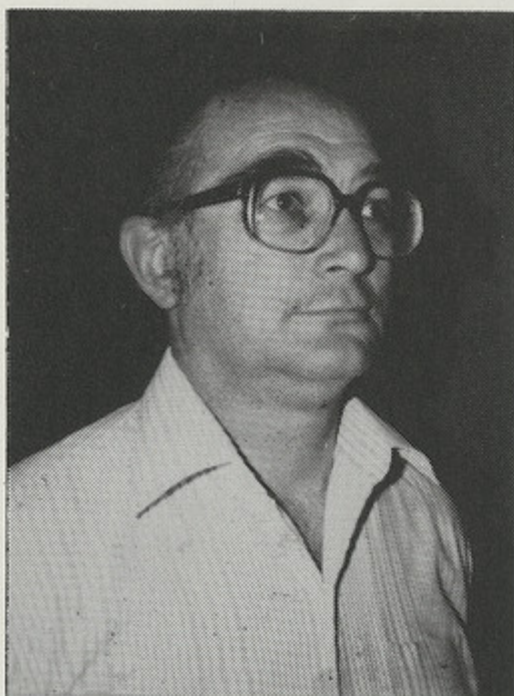


Sidnejas Rota

Vadītāji: Ēriks un Ileāna Zvirbuļi

31. Kultūras dienu dalībnieki: Zigrīda Bruzgule, Ingrīda Dzītare, Kristīna Granstroma, Maija Klieģe, Zaiga Jaunalksne, Anita Krūmiņa, Baiba Ķepīte, Zaiga Menģelšone, Ingrīda Rakūna, Iveta Rone, Rudīte Silķēna, Inese Seibelis, Amanda Zvirbule.

Andris Drēzinš, Roberts Dzitars, Raimonds Kalns, Ivars Kalns, Ivars Kārklins, Pēteris Štubis, Juris Supe, Ēriks Svilāns, Mārtiņš Tuktens.



KULTŪRAS DIENU ATSVĒTE

Piektdien, 1. janvārī, plkst. 14.00

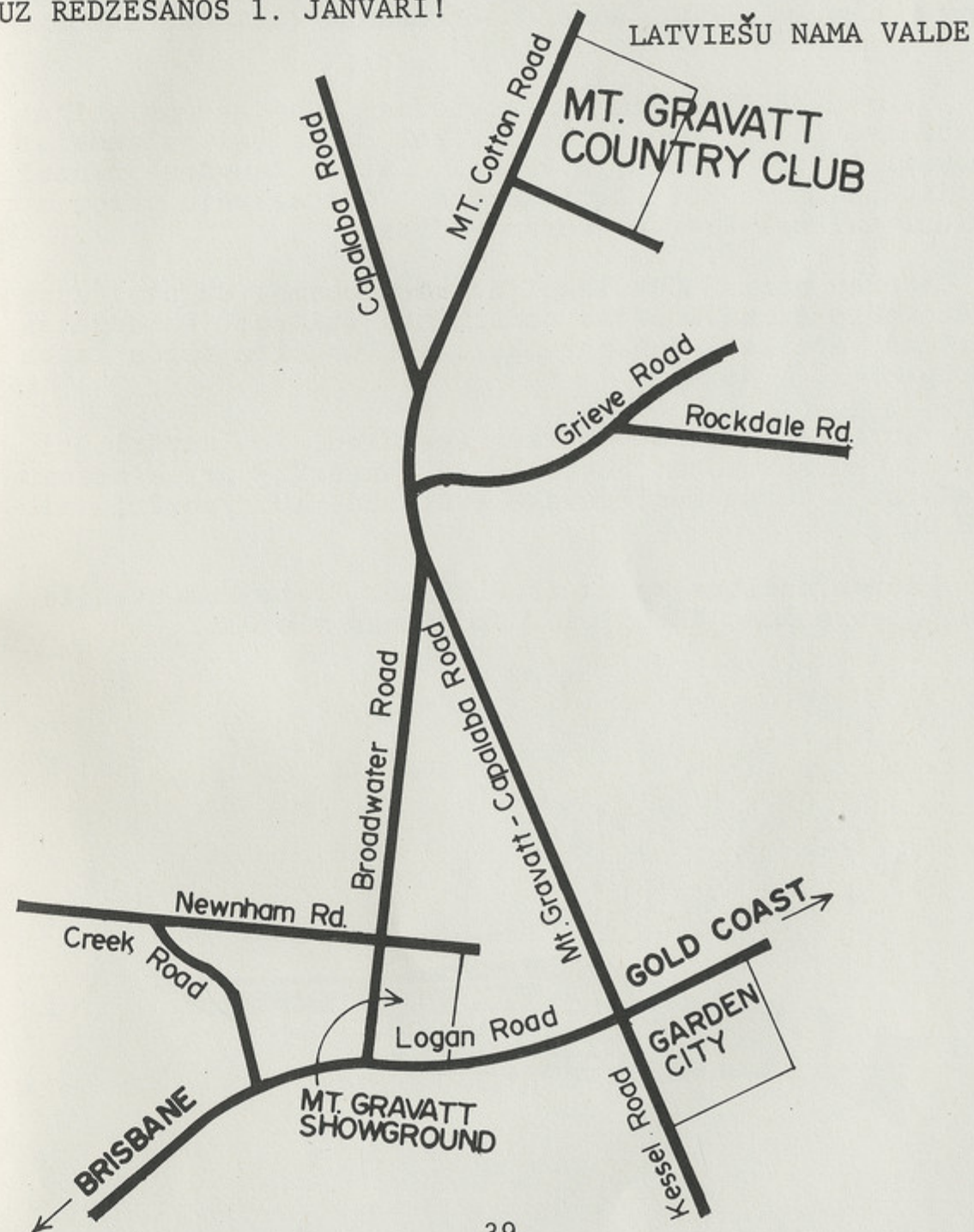
Mt. Gravatt Country Club centrā,

Mt. Cotton un Moxom ceļa stūrī, Burbank'ā

Patīkama laika pavadīšana tropiska dārza atmosfērā. Peldēsimies, dziedāsim un dejosim. Mūsu bufetē būs pārņemamas garšīgas lauku pavarda pusdienas, cepumi, kafija un dzērieni.

Ieejas cena \$3.00, penzionāriem un skolniekiem līdz 16 gadiem \$2.00

UZ REDZĒŠANOS 1. JANVĀRĪ!



LAAJ ĀRPUSSKOLAS IZGLĪTĪBAS NOZARES

14. JAUNATNES KURSI

Brisbanē, no 1982. gada 2. līdz 10. janvārim

Kursu vieta - Greenwood Conference Centre, Church Road, Bunya, "Uniting Church" īpašumā, apmēram 25 km no Brisbanes, eikaliptu meža ielokā, uz liela zemes gabala, pie South Pine upes. Liels sporta laukums un upes tuvums dod labas sportošanas (arī udenssporta) iespējas.

Kursu dalībniekiem guļamvietas būs astoņvietīgas kabīnes. Palagi nepieciešami, bet segas vai guļammaisi ņemami līdz tikai, ja vēlas. Laiks janvāra mēnesī Brisbanē mēdz būt ļoti karsts. Gultas veļu var ņemt līdz, vai arī īrēt no kursu vadības.

Kursu norisē būs lekcijas rīta posmā, darba grupas pēcpusdienās, un kopējas nodarbības vakaros. Paredzētas drāmas, mūzikas, aušanas, kalšanas un cita veida darba grupas.

Kursu atklāšana notiks sestdien, 2. janvārī, pl. 12.30, kursu vietā. Sestdien, 9. janvārī - priekšnesumu vakars. Kursu noslēgums - svētdien, 10. janvārī, pl. 12.00.

Kursu dalības maksa ir \$125.00. Pieteikumu veidlapas pieprasāmas KD biļešu pārdošanas vietās.



"Your tour of a lifetime ..."

A time to see old friends and relatives . . . to visit familiar places and explore new ones. This is a time you need not worry about a thing! And that's why you should travel with PALANGA TOURS.

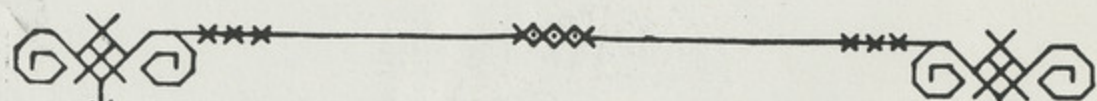
Over the last ten years we have gained a reputation for reliability and expertise . . . offering a service that has seen repeat clients joining our tours year after year.

REMEMBER, PALANGA OFFER A COMPLETE TRAVEL SERVICE

Whether travelling around Australia, Baltic States or other Countries in the World, we can help you. Call in the Palanga office in your State for assistance in planning your next trip!

PALANGA TRAVEL

First Floor, Citycorp Building,
Cnr. George & Queen Streets, Brisbane
Telephone - 221 3177



Terpentīns un Līns

Pirmais un vienīgais periodiskais izdevums Austrālijas latviešu māksliniekiem.

Izdevuma mērķis: atstāt informāciju nākotnes vēsturniekiem - kā latvieši jutuši, domājuši un ko darījuši pēc 30 nodzīvotiem gadiem šai zemē.

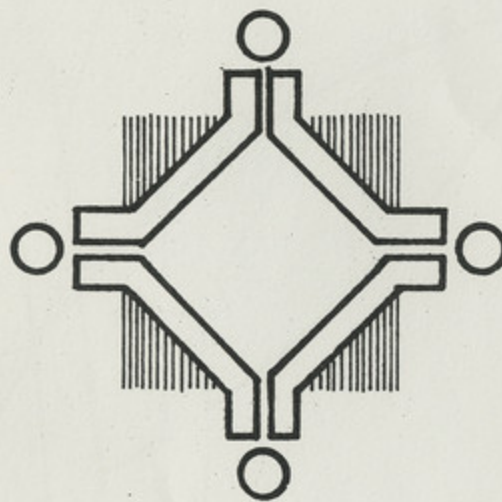
Izdevumā līdz šim publicēti darbi un ziņas par Austrālijas latviešu ievērojamākiem māksliniekiem, kā arī dota iespēja parādīties jauniem talantiem. Izdevums dabūjams KD izstādē, vai pie Dzidras Knochas 78 The Grove, Colonel Light Gardens, S.A. Visi aicināti ziedot rakstus un zīmējumus. Šis ir bezpeļņas pasākums.

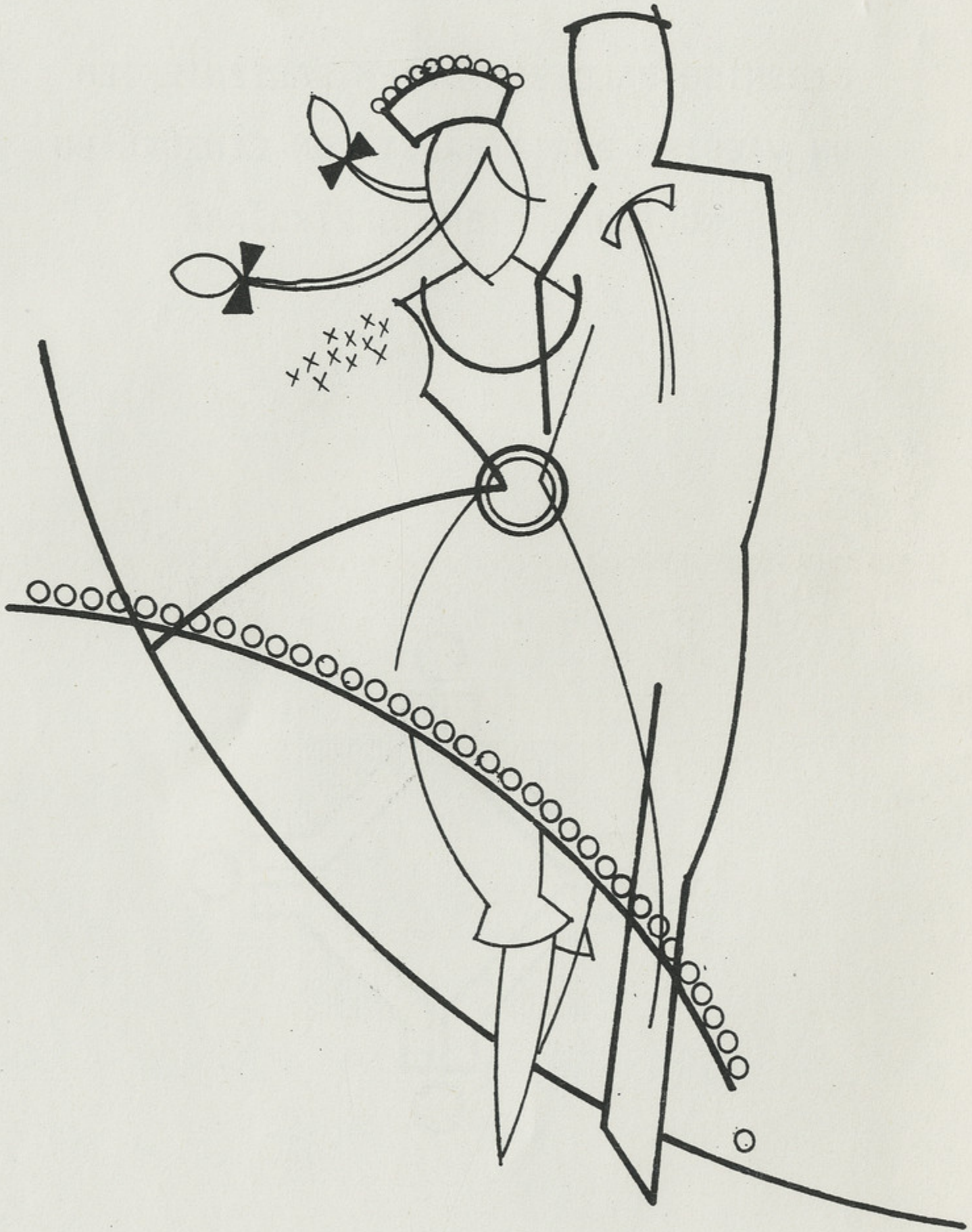
Visu saturu uzņem mikrofilmā uzglabāšanai.

AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU 31. KULTŪRAS DIENU RĪCĪBAS KOMITEJA

SVEIC VISUS TAUTIEŠUS
KULTŪRAS DIENĀS BRISBANĒ

SIRSNĪGS PALDIES VISIEM DALĪBNIEKIEM
UN VIESIEM PAR ATBALSTU UN LĪDZDALĪBU
KULTŪRAS DIENU SARĪKOŠANĀ





The 31st Australian Latvian Arts Festival gratefully acknowledges the assistance of the Community Arts Board of the Australia Council.

